



DOHODA O UROVNANÍ

394

Účastník 1: **OBEC MARIANKA**
Školská 32, 900 33 Marianka
IČO 00 304 930
vedená v registri obcí Ministerstva vnútra, kód obce 508 080
zastúpená JUDr. Radovanom Jurikom, starostom
(ďalej len „Účastník 1“)

Účastník 2: **Advokátska kancelária JURIKA & KELTOŠ, s.r.o.**
Mickiewiczova 2, 811 07 Bratislava
IČO 35 951 087
IČ DPH SK2022047819
evidenčné číslo SAK 111
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I.
odd. Sro, vložka č. 37251/B
zastúpená Mgr. Martinom Keltošom, konateľom
(ďalej len „Účastník 2“)

(Účastník 1 a Účastník 2 ďalej spolu aj ako „Účastníci“)

sa dnešného dňa v súlade s ust. § 585 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov dohodli na tejto dohode o urovnaní (ďalej len „Dohoda“):

Preambula

1. Účastníci uzavreli dňa 01.01.2010 zmluvu o poskytovaní právnej pomoci v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 31.10.2011 (ďalej len „Zmluva“), na základe ktorej poskytuje Účastník 2 Účastníkovi 1 právnu pomoc.
2. V rámci poskytovania právnej pomoci na základe Zmluvy zastupoval Účastník 2 Účastníka 1 okrem iného v konaniach o určenie vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam právoplatne ukončených pred uzavretím tejto Dohody, a to:
 - a) v konaní o určenie vlastníckeho práva k spoluvlastníckemu podielu 8/14 na nehnuteľnostiach zapísaných na **LV 437** pre **k.ú. Marianka** ako parc. č. 833/2 – orná pôda vo výmere 1320 m² a parc. č. 833/3 – orná pôda vo výmere 1302 m² vedenom na Okresnom súde Malacky pod č.k. **5C454/09** (Účastník 1 c/a Moravčíková), ktoré bolo ukončené v prospech Účastníka 1 ako navrhovateľa rozsudkom zo dňa 17.02.2011, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 27.05.2011 (ďalej len „Konanie 1“);
 - b) v konaní o určenie vlastníckeho práva k nehnuteľnosti zapísanej na **LV 1393** pre **k.ú. Marianka** ako parc. č. 833/4 – orná pôda vo výmere 1561 m² vedenom na Okresnom súde Malacky pod č.k. **5C453/09** (Účastník 1 c/a Belešová), ktoré bolo ukončené v prospech Účastníka 1 ako navrhovateľa na základe dohody o mimosúdnom vypořiadaní zo dňa 11.12.2009, na základe ktorej zbral Účastník 1 návrh v celom rozsahu späť, pričom uznesenie o zastavení konania nadobudlo právoplatnosť dňa 29.05.2010 (ďalej len „Konanie 2“);
 - c) v konaní o určenie vlastníckeho práva k nehnuteľnosti zapísanej na **LV 961** pre **k.ú. Marianka** ako parc. č. 441/1 – orná pôda vo výmere 1248 m² vedenom na Okresnom súde Malacky pod č.k. **6C154/08** (Účastník 1 c/a Orthoví), ktoré bolo ukončené v prospech Účastníka 1 ako navrhovateľa rozsudkom zo dňa 22.02.2011, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 16.04.2011 (ďalej len „Konanie 3“) a
 - d) v konaní o určenie vlastníckeho práva k nehnuteľnosti zapísanej na (i) **LV 1392** pre **k.ú. Marianka** ako parc. č. 833/1 – orná pôda vo výmere 1687 m², (ii) v podiele 1/2 na **LV 1394** pre **k.ú. Marianka** ako parc. č. 833/6 – orná pôda vo výmere 1608 m², (iii) v podiele 1/14 na **LV**

437 pre k.ú. **Marianka** ako parc. č. 833/2 – orná pôda vo výmere 1320 m² a parc. č. 833/3 – orná pôda vo výmere 1302 m² vedenom na Okresnom súde Malacky pod č.k. **4C491/09** (Účastník 1 c/a SPF), ktoré bolo voči odporcovi SPF ukončené v prospech Účastníka 1 ako navrhovateľa rozsudkom zo dňa 02.05.2012, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 02.06.2012 (ďalej len „**Konanie 4**“) a v časti voči odporcovi Doc. Sand vyčlenené na samostatné konanie pod č.k. 4C93/12

(Konanie 1 až Konanie 4 spolu ďalej ako „**Ukončené konania**“).

3. V rámci poskytovania právnej pomoci na základe Zmluvy zastupuje Účastník 2 Účastníka 1 okrem iného v konaniach o určenie vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam, ktoré ku dňu uzavretia tejto Dohody neboli ešte ukončené, a to:

a) v konaní o určenie vlastníckeho práva k nehnuteľnosti zapísanej na **LV 1396** pre k.ú. **Marianka** ako parc. č. 834/19 – trvalé trávne porasty vo výmere 2166 m² a parc. č. 834/40 – trvalé trávne porasty vo výmere 6826 m² vedenom na Okresnom súde Malacky pod č.k. **4C93/12** (Účastník 1 c/a Doc. Sand), (ďalej len „**Konanie 5**“) a

b) v konaní o určenie vlastníckeho práva k nehnuteľnosti zapísanej na **LV 1305** pre k.ú. **Marianka** ako parc. č. 833/7 – orná pôda vo výmere 1554 m² vedenom na Okresnom súde Malacky pod č.k. **4C454/09** (Účastník 1 c/a Novák), (ďalej len „**Konanie 6**“)

(Konanie 5 a Konanie 6 spolu ďalej ako „**Prebiehajúce konania**“).

4. V zmysle Čl. III. ods. 1 písm. c) Zmluvy má Účastník 2 za poskytovanie právnej pomoci Účastníkovi 1 nárok na podielovú odmenu vo výške 20% z hodnoty veci, ktorá je predmetom súdneho sporu, a to v prípade aj mimosúdneho i čiastkového úspechu Účastníka 1 vo veci. Hodnota veci bude v prípade rozporov určená znalcom z príslušného odboru ako trhová hodnota ku dňu vzniku nároku Účastníka 2 na odmenu podľa Zmluvy. Úhradou podielovej odmeny nie je dotknutý nárok Účastníka 2 na úhradu súdom priznaných trov právneho zastúpenia voči protistrane.
5. Na základe rozsudku vydaného v Konaní 1, v ktorom bola prejedikovaná hodnota veci – nehnuteľností zapísaných na **LV 437** pre k.ú. **Marianka** ako parc. č. 833/2 – orná pôda vo výmere 1320 m² a parc. č. 833/3 – orná pôda vo výmere 1302 m² vo výške 165,- €/m² (slovom jednota šesťdesiat päť Euro za jeden meter štvorcový) vystavil Účastník 2 Účastníkovi 1 v súlade s Čl. III. ods. 1 písm. c) Zmluvy faktúru č. 2013/0326 na podielovú odmenu za zastupovanie Účastníka 1 v Konaní 1 na sumu 49.434,- € (1498 m² * 165,- €/m² * 20%) + 20% DPH podľa platných právnych predpisov, splatnú dňa 17.12.2013 (ďalej len „**Faktúra 1**“).
6. Okrem faktúry na podielovú odmenu za zastupovanie Účastníka 1 v Konaní 1 podľa ods. 5 zaslal Účastník 2 Účastníkovi 1 predbežné vyúčtovanie podielovej odmeny za zastupovanie Účastníka 2 aj v ostatných Ukončených konaniach. Účastník 1 oznámil dňa 20.12.2013 Účastníkovi 2, že s predbežným vyúčtovaním podielovej odmeny za zastupovanie Účastníka 1 v Ukončených konaniach nesúhlasí, a to z dôvodu, že nesúhlasí s výškou ceny pozemkov ako základu pre výpočet podielovej odmeny. Zároveň oznámil Účastníkovi 2, že v súlade s Čl. III. ods. písm. c) Zmluvy zabezpečil a účelom objektivizácie spracovanie znaleckého posudku na určenie hodnoty nehnuteľností, ktoré boli predmetom Ukončených konaní a ktoré sú predmetom Prebiehajúcich konaní.
7. V zmysle znaleckého posudku č. 50/2013 zo dňa 11.12.2013 vyhotoveného Ing. Ondrejom Sovom, znalcom v odbore stavebníctvo, odvetvia: odhad hodnoty nehnuteľností, odhad hodnoty stavebných práv, pozemné stavby na základe objednávky Účastníka 1 v súlade s ods. 6 a Čl. III. ods. 1 písm. c) Zmluvy, bola hodnota nehnuteľností, ktoré boli predmetom Ukončených konaní stanovená nasledovne:
- a) hodnota nehnuteľností, ktoré boli predmetom Konania 1, Konania 2 a Konania 4 vo výške 109,32 €/m² (slovom jednota deväť Euro 32/100 za jeden meter štvorcový) a
- b) hodnota nehnuteľností, ktoré boli predmetom Konania 3 vo výške 127,54 €/m² (slovom jednota dvadsať sedem Euro 54/100 za jeden meter štvorcový).

8. V zmysle znaleckého posudku č. 50/2013 zo dňa 11.12.2013 vyhotoveného Ing. Ondrejom Sovom, znalcom v odbore stavebníctvo, odvetvia: odhad hodnoty nehnuteľností, odhad hodnoty stavebných práv, pozemné stavby na základe objednávky Účastníka 1 v súlade s ods. 6 a Čl. III. ods. 1 písm. c) Zmluvy, bola hodnota nehnuteľností, ktoré sú predmetom Prebiehajúcich konaní (Konanie 5 a Konanie 6) stanovená vo výške 109,32 €/m² (slovom jednodsto deväť Euro 32/100 za jeden meter štvorcový)
9. Medzi Účastníkmi tejto Dohody je sporné, v akej výške vznikol Účastníkovi 2 voči Účastníkovi 1 nárok na podielovú odmenu za zastupovanie Účastníka 1 v Ukončených konaniach a súčasne, aká je hodnota nehnuteľností, ktoré sú predmetom Prebiehajúcich konaní (ďalej len „**Sporné nároky**“).

Čl. I. Predmet Dohody

Účastníci sa dohodli, že touto Dohodou urovnávajú všetky vzájomné Sporné nároky podľa ods. 9 Preambuly tejto Dohody, a to spôsobom uvedeným v Čl. II. tejto Dohody.

Čl. II. Urovanie

1. Účastníci sa dohodli, že ich doterajšie Sporné nároky podľa ods. 9 Preambuly tejto Dohody sa urovnávajú tak, že sa v celom rozsahu nahrádzajú nasledovnými novými nespornými záväzkami:
 - a) záväzkom Účastníka 1 zaplatiť Účastníkovi 2 za zastupovanie Účastníka 1 v Ukončených konaniach podielovú odmenu dohodnutú Účastníkmi celkom vo výške **78.633,88 €** (slovom sedemdesiat osem tisíc šesťsto tridsať tri Euro 88/100) + **DPH** vo výške podľa platných právnych predpisov, z čoho:
 - na nehnuteľnosti, ktoré boli predmetom Konania 1 pripadá suma 16.376,14 € (1498 m² * 109,32 €/m² * 10%) + DPH,
 - na nehnuteľnosti, ktoré boli predmetom Konania 2 pripadá suma 17.064,85 € (1561 m² * 109,32 €/m² * 10%) + DPH,
 - na nehnuteľnosti, ktoré boli predmetom Konania 3 pripadá suma 15.916,99 € (1248 m² * 127,54 €/m² * 10%) + DPH,
 - na nehnuteľnosti, ktoré boli predmetom Konania 4 pripadá suma 29.275,90 € (2678 m² * 109,32 €/m² * 10%) + DPH.
 - b) záväzkom Účastníka 1 zaplatiť Účastníkovi 2 za zastupovanie Účastníka 1 v Prebiehajúcich konaniach (Konanie 5 a Konanie 6) podielovú odmenu, ktorej výška sa na základe dohody Účastníkov určí ako **súčin výmery nehnuteľností**, ktoré sú predmetom Prebiehajúcich konaní (Konania 5 a Konania 6) * **109,32 €/m²** (hodnota nehnuteľností stanovená znaleckým posudkom podľa ods. 8 Preambuly tejto Dohody * **10%**.
2. Účastníci sa výslovne dohodli a Účastník 1 sa podpisom tejto Dohody zaväzuje uhradiť Účastníkovi 2 podielovú odmenu podľa ods. 1 písm. a) zníženú o sumu uhradenú Účastníkom 1 na základe Faktúry 1 podľa ods. 5 Preambuly tejto Dohody dňa 27.01.2014, teda sumu celkom vo výške 29.199,88 € (slovom dvadsať deväť tisíc jednodsto deväťdesiat deväť Euro 88/100) + DPH vo výške podľa platných právnych predpisov, a to na základe faktúry s náležitosťami podľa zák. č. 222/2004 Z.z. v so splatnosťou 30 (slovom tridsať) dní odo dňa jej vystavenia, vystavenej Účastníkom 2 v deň podpisu tejto Dohody oboma Účastníkmi.
3. Účastníci sa výslovne dohodli a Účastník 1 sa podpisom tejto Dohody zaväzuje uhradiť Účastníkovi 2 podielovú odmenu podľa ods. 1 písm. b) na základe faktúr s náležitosťami podľa zák. č. 222/2004 Z.z. v so splatnosťou 30 (slovom tridsať) dní odo dňa ich vystavenia, pričom Účastník 2 je oprávnený vystaviť tieto faktúry vždy najskôr v 60. (šesťdesiaty) deň odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa to ktoré z Prebiehajúcich konaní ukončí na súde a/alebo v 60. (šesťdesiaty) deň odo dňa uzavretia mimosúdnej dohody, a to i v prípade akéhokoľvek i čiastkového úspechu Účastníka 1 v tom ktorom z Prebiehajúcich konaní, a to podľa toho, čo nastane skôr.

4. Účastníci tejto Dohody vyhlasujú a sa dohodli, že urovnaním v zmysle tejto Dohody sú medzi nimi definitívne bezo zvyšku urovnané všetky Sporné nároky podľa ods. 5 Preambuly tejto Dohody a že žiadne ďalšie nároky z titulu Ukončených a/alebo Prebiehajúcich konaní voči sebe ku dňu podpisu tejto Dohody z tohto titulu nemajú.

Čl. III.

Sankcie

1. Účastníci sa výslovne dohodli, berú na vedomie a súhlasia, že v prípade omeškania Účastníka 1 s úhradou akejkoľvek platby podľa Čl. II. ods. 2 a/alebo ods. 3 tejto Dohody, je Účastník 2 oprávnený si voči Účastníkovi 1 uplatniť a Účastník 1 sa v takom prípade zaväzuje zaplatiť Účastníkovi 2 zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania Účastníka 1, a to v lehote do 3 (troch) dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Účastníkovi 1.
2. Účastníci tejto Dohody sa výslovne dohodli, že uplatnením zmluvnej pokuty podľa ods. 1 nie je dotknutý nárok Účastníka 2 na náhradu škody v žiadnom rozsahu.

Čl. IV.

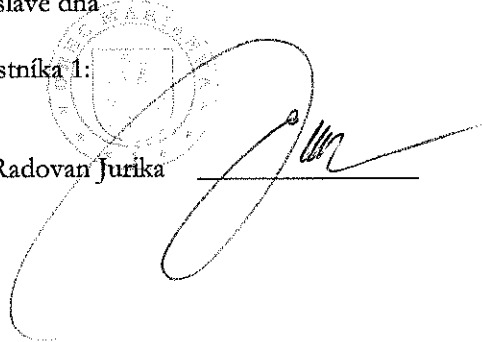
Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Účastníkmi Dohody a účinnosť dňom jej zverejnenia.
2. Dohoda je vyhotovená v dvoch exemplároch, pričom každý Účastník obdrží po jednom exemplári.
3. Túto Dohodu je možné meniť len písomnými dodatkami, podpísanými oboma Účastníkmi.
4. Účastníci sa dohodli, že akékoľvek písomnosti alebo oznámenia zasielané doporučenou poštou sa považujú za doručené:
- a) dňom prevzatia písomnosti;
 - b) v prípade odopretia prijatia písomnosti, dňom, keď jej prijatie bolo odopreté;
 - c) v prípade, ak adresát písomnosti nebol zastihnutý a písomnosť sa uloží na pošte, považuje sa za doručenú uplynutím tretieho dňa odo dňa jej uloženia, i keď sa adresát o jej uložení nedozvedel;
 - d) v prípade, ak nie je možné doručiť písomnosť na adresu uvedenú v tejto Dohode z dôvodu, že adresát nie je známy a iná adresa nie je druhému Účastníkovi známa, písomnosť sa považuje za doručenú dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi, i keď sa adresát o doručení nedozvedel.
5. Účastníci sa výslovne dohodli, že žiaden z Účastníkov nie je oprávnený od tejto Dohody odstúpiť.
6. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Dohody, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred rozhodcovským súdom „Parnose – rozhodcovský súd“, J. Simora 5, 940 01 Nové Zámky, zriadeným spoločnosťou OS-EM s.r.o., Špitálska 61, 811 08 Bratislava, IČO 35 963 956, zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., odd. Sro, vložka č. 66513/B jedným rozhodcom podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu. Účastníci sa dohodli, že vylučujú dôvod uvedený v § 40 ods. 1 písm. h) zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní ako dôvod na podanie žaloby o zrušenie rozhodcovského rozsudku. Účastníci sa zaväzujú podrobiť rozhodnutiu tohto súdu a jeho rozhodnutie bude pre zmluvné strany konečné, záväzné a vykonateľné.
7. Účastníci tejto Dohody prehlasujú, že túto Dohodu uzavreli na základe ich slobodnej a vážnej vôle, dohoda nebola uzavretá v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné, dohodu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave dňa

Za Účastníka 1:

JUDr. Radovan Juríka



Za Účastníka 2:

Mgr. Martin Keltos

